

# Morris County Organization for Hispanic Affairs

[www.mcoha.org](http://www.mcoha.org)

Education • Empowerment • Recognition



*Morris County*



*Condado de Morris*

*Serving our community since 1976  
Sirviendo a nuestra comunidad desde 1976*

**Our Mission**  
Morris County Organization for Hispanic Affairs mission is to advance bi-cultural exchange in the Morris County Community through programs providing information, education, and practical assistance.

## MCOHA Offices

### Dover

95-97 Bassett Highway  
Dover, NJ 07801

9:00 am - 5:00 pm  
Main Tel: (973) 366-4770  
HEA: (973) 366-1131  
Fax: (973) 361-7878

### Morristown

120-122 Speedwell Avenue  
Morristown, NJ 07960

Monday, Tuesday, Thursday, and Friday 9:00 am - 4:00 pm  
Main Tel: (973) 644-4884  
HEA: (973) 644-5627  
Fax: (973) 644-4878

### Butler

10 High Street  
Butler, NJ 07405

Monday, Wednesday, & Friday 9:00 am - 04:30 pm  
Tel/ Fax: (973) 838-3885  
(LIHEAP)

**E-mail: [info@mcoha.org](mailto:info@mcoha.org)  
[www.mcoha.org](http://www.mcoha.org)**



## Nuestra Mision

La mision de la Organizacion de asuntos Hispanos del condado de Morris (MCOHA) es promover el intercambio bi-cultural en la comunidad del condado de Morris a traves de programas que proveen informacion, educacion y asistencia efectiva.



## Community Outreach Services *Servicios a la Comunidad*

- Spanish to English document translation
- Form Completion
- Interpretation of letters / Phone calls to social services, government offices, doctors, etc.
- Senior Citizen Group
- FREE Monthly Eye Screening
- Advocacy
- Basic Orientation on Legal and Immigration Matters.
- Notary Public Services  
..... *and much more*
- Traducción de documentos de Español al Inglés
- Completar documentos y/o aplicaciones
- Interpretación de cartas o llamadas a oficinas del gobierno o oficinas de doctores
- Grupo de Apoyo para la Tercera Edad
- Exámen mensual de la vista (**GRATIS**)
- Orientación básica en temas legales y de inmigración
- Servicios Notariales  
..... *y mucho mas*



## Educational Services *Servicios de Educación*

- Immigrant Immersion Process
- Computer Training Program (including Health Literacy)
- English as a Second Language (ESL)
- Safe Seats Save Lives Car Seat Program
- Clases de Ciudadanía
- Cursos de Computación (incluye educación de la salud)
- Clases de Ingles como segundo idioma
- Programa de asientos para niños en el carro “Asientos Seguros Salvan Vidas”



## Transportation Services *Servicios de Transportación*

MCOHA provides transportation to adults and senior citizens to social services, healthcare providers, and job interviews. Transportation services are scheduled at least 2 days in advance and only provided within Morris County.

La agencia provee transportación a adultos y personas mayores quienes necesitan llegar a sitios de asistencia social, citas medicas y entrevistas de trabajos . Los servicios de transportación deben ser reservados con minino 2 días de anticipación y se proveen solamente dentro del condado de Morris.



## Home Energy Assistance Program *Asistencia de Energía y Conservación*

- LIHEAP helps eligible low– income households meet their home heating and/ or cooling needs.
- Available from November to April 30th (every year).
- Eligibility and benefit level vary according to family size and income.
- Individuals need to meet additional criteria to be eligible to receive LIHEAP assistance.
- **Gift of Warmth:** provides additional funds to qualifying clients of NJ Natural Gas.
- LIHEAP le ayuda a familias de bajos ingresos con sus necesidades de calefacción y aire acondicionado
- Esta disponible desde Noviembre hasta Abril 30 (cada año).
- Elegibilidad y nivel de beneficios pueden variar dependiendo del número de personas en el hogar.
- Individuos deberán reunir requisitos adicionales para ser elegibles para recibir asistencia de energía.
- **Gift of Warmth:** Es un fondo de ayudas adicionales para clientes elegibles de NJ Natural Gas.



## Weatherization / *Conservación de Energía*

The purpose of this program is to increase the energy efficiency of residences occupied by low– income individuals.

### Services may include:

- Insulation of attic, floors, and walls
- Replace or repair heating systems
- Weather stripping or caulking

El propósito de este programa es mejorar la eficacia de energía en la residencia de personas de bajo recursos.

### Servicios Pueden Incluir:

- Insulacion de áticos, pisos y paredes
- Reparación o mantenimiento de la unidad de calefacción
- Sellar filtración de aire de puertas y/o ventanas

MONTHLY GROSS INCOME ELIGIBILITY LEVELS - FFY 2012				
Household Size	LIHEAP	USF	WX	
1	\$ 1,815	\$ 1,589	\$ 21,780	
2	\$ 2,452	\$ 2,146	\$ 29,420	
3	\$ 3,089	\$ 2,703	\$ 37,060	
4	\$ 3,725	\$ 3,260	\$ 44,700	

**Note:** To determine eligibility for household sizes greater than 4, please call.